



Bibliotheken für alle Bibliothèques pour tout.e.s

Fokus: Diversität

Focus : Diversité

**Luzern hat
eine Container-
bibliothek**

**Leseanimation:
Bibliothek als
«Drehscheibe»**

**Biblioromandie :
nouveau comité,
nouveaux défis**



WUNSCHTITEL

**Sie haben mehr als
nur einen Wunsch frei.**

Ihre individuelle Titelliste ist einsatzbereit. Sie müssen uns nur noch den Betrag, Ihre Medienwünsche, die Altersstufe und die bibliotheksgerechte Aufarbeitung bekanntgeben – wir stellen Ihnen anschliessend Ihre persönlichen Medienvorschläge kostenlos für Sie zusammen.



S B D | S S B



Aufwendig, aber stets spannend

Parfois laborieux, mais toujours passionnant

Liebe Mitglieder

Jeder Bücherrücken, jedes Dokument ist ein Tor zu einer kleinen Welt, jede eigen und einzigartig. Bibliotheken bieten Zugang zu dieser Vielfalt, aber bieten sie diesen auch für alle?

Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, Migrationshintergrund, körperliche oder psychische Beeinträchtigungen: Es gibt viele Gründe, weshalb man anders wahrgenommen wird oder andere Bedürfnisse hat. Es gibt verschiedene Herausforderungen und Hindernisse, die einem oft erst bewusst werden, wenn man sich in die Position unserer vielfältigen Kundschaft versetzt.

In diesem Heft zeigen verschiedene gute Beispiele auf, wie man mit diesen Hindernissen und Herausforderungen vorgehen kann und welche spannenden Vorbilder es im Umgang damit gibt. Das Bewusstsein dafür und eine Sensibilisierung sind die wichtigsten Startfaktoren. Es ist nicht nötig, alles auf einmal zu verbessern. Auch kleine Schritte hin zu den Bedürfnissen der diversen Zielgruppen werden geschätzt.

Dafür ist auch die Kommission Diversität von Bibliosuisse da. Sie berät den Vorstand und sensibilisiert die Mitarbeitenden. Sie erarbeitet Unterlagen und sammelt Informationen zu allen Themen, die unter Diversität fallen, und stellt diese den Mitgliedern zur Verfügung.

Wenn Bibliotheken wirklich für alle da sind, dann müssen sie sich diesen Themen annehmen. Der Umgang mit Diversität ist manchmal aufwendig, aber stets spannend. Als Bibliothek ist man damit sowohl im Team als auch mit der Kundschaft beschäftigt.

Eine inklusive Atmosphäre macht die Bibliotheken noch einladender, spannender, und sie kommen ihrem Auftrag noch besser nach. Mit mehr Sicherheit in diesen Themen fallen auch Gespräche mit der Kundschaft leichter, es kann mit mehr Sensibilität auf die Bedürfnisse eingegangen werden, und manche potenziellen Missverständnisse können sofort ausgeräumt werden.

Chères et chers membres,

Chaque dos de livre, chaque document est une porte sur un petit monde, chacun propre et unique. Les bibliothèques donnent accès à cette diversité, mais le font-elles pour tou-te-s ?

L'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, le contexte migratoire, les handicaps physiques ou psychiques : il existe de nombreuses raisons pour lesquelles on est perçu différemment ou pour lesquelles on a des besoins différents. Il existe différents défis et obstacles dont on ne prend souvent conscience que lorsqu'on se met à la place de notre clientèle diversifiée.

Dans ce numéro, plusieurs bonnes pratiques montrent comment aborder ces obstacles et ces défis et quels sont les modèles passionnants pour y faire face. La prise de conscience et la sensibilisation sont les principaux points de départ. Il n'est pas nécessaire de tout améliorer d'un coup. De petits pas vers les besoins des différents groupes cibles sont également appréciés.

La commission Diversité de Bibliosuisse est là pour ça. Elle conseille le comité et sensibilise les collaborateur-trice-s. Elle élabore des documents et rassemble des informations sur tous les thèmes relevant de la diversité et les met à la disposition des membres.

Pour être réellement au service de tou-te-s, les bibliothèques doivent se pencher sur ces questions. La gestion de la diversité est parfois laborieuse, mais toujours passionnante. En tant que bibliothèque, cela touche à la fois l'équipe et le public.

Une atmosphère inclusive rend les bibliothèques encore plus accueillantes, plus passionnantes, et elles remplissent encore mieux leur mission. Avec plus d'assurance dans ces domaines, les discussions avec les clients sont également plus faciles, il est possible de répondre aux besoins avec plus de sensibilité et certains malentendus potentiels peuvent être immédiatement dissipés.

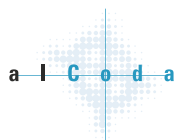


Felix Hüppi,
Vizepräsident /
vice-président
Bibliosuisse



netbiblio

VERSION 4



INTEGRIERTE INFORMATIKLÖSUNG FÜR BIBLIOTHEKEN, MEDIOTHEKEN, DOKUMENTATIONSSTELLEN UND ARCHIVE

Katalogverwaltung; Ausleihverwaltung; WebOPAC/Mobile; Kataloganreicherung (VLB, Presseplus, usw.) Statistiken; Erwerbung; Zeitschriftenverwaltung; MARC21-Transformationen; News-Server; RFID-Integration; Notausleihe; Integration E-Book-Plattformen: Divibib, Overdrive, Ciando, EBL; SRU-Server; Volltextsuche für externe Dokumente; e-Payment; Kopieren via SRU: DNB, Swissbib, RERO, SBD (Bestellungen), Bibliomedia (Kollektionen), usw.

SOLUTION INFORMATIQUE INTÉGRÉE POUR BIBLIOTHÈQUES, MÉDIATHÈQUES, CENTRES DE DOCUMENTATION ET ARCHIVES

Gestion du catalogue; Gestion du prêt; WebOPAC/Mobile; Enrichissement du WebOPAC (Electre, Babelio, etc.); Statistiques; Acquisitions; Gestion des périodiques; Transformations MARC21; Serveur de nouveautés; Intégration RFID; Prêt de secours; Intégration d'e-Bibliomedia (OAI-PMH et login); Serveur SRU; Recherche en texte intégral pour les documents externes; e-Payment; Pompage de notices via SRU: RERO, Swissbib, BNF, DNB, Electre, Bibliomedia (collections), etc.

AlCoda GmbH
Haslerstrasse 21
3008 Bern

026 48 48 020
info@alcoda.ch
www.alcoda.ch

– Volle Unterstützung für RDA
(inkl. WEMI, FRBR und MARC21)
*Prise en charge complète de RDA
(incl. FRBR, WEMI et MARC21)*

– Editor: Einbindung des RDA-Toolkits, Auswahllisten für Beziehungscodes, Inhaltstyp, Datenträger, Medientyp, usw.

Editeur: intégration du RDA-Toolkit, listes de sélection pour les codes de relation, les types de média, support et contenu, etc.

– Nahtlose Anbindung an GND: automatische Übernahme und Aktualisierung (OAI-PMH)
Connexion directe aux serveurs d'autorités: GND, Library of Congress (OAI-PMH)

– WebOPAC 4: Startseite, Veranstaltungen, Karussell, Integration externer Kataloge
WebOPAC 4: page d'accueil, manifestations, carrousel, intégration de catalogues externes

Mehr als ein modernes Bibliothekssystem

Optimieren Sie Ihre täglichen Arbeitsabläufe und verbinden Sie sich mit Ihrer Community!



Quria ist die Library Service Platform (LSP) der nächsten Generation: Unsere cloudbasierte Software hilft Ihnen dabei, das volle Potenzial Ihrer Bibliothek als lebendiger Treffpunkt für alle Menschen zu entfalten – in einem System, jederzeit und überall.

- regelmässige Updates ohne Schliesszeiten
- basiert vollständig auf FRBR und RDA
- intuitive Bedienung
- responsiv und barrierefrei



● ● ● Erfahren Sie mehr unter

axiell

Verwandeln
Sie Ihre
Bibliothek in ein
Zentrum für
Wissen und
Kultur



Fokus: Diversität Focus : Diversité

6

L'animation de la Drag Queen Tralala Lita

7

Aufregung in Oerlikon

8

Die Kommission Diversität

9

Erster inklusiver Leseklub der Schweiz

10

Année thématique « Bibliothèques inclusives » à Lausanne

12

Bibliotheksarbeit für Migrant*innen

13

Erkenntnisse aus einer Projektarbeit

14

Sciences des sexualités : La collection patrimoniale « Michel Froidevaux »

16

L'intégration d'une personne trans

17

Bibliomonde

Magazin Magazine

18

«Drehscheibe Bibliothek»

20

Zentrale Bibliothek für St. Gallen

21

Containerbibliothek für Luzern

22

Neue Bibliothek in Brixen

24

Buchrezension

25

Die lange Nacht... der Mediotheken

27

Personen/Personnalités, News

Verband Association

28

Le Congrès s'approche /
Der Kongress naht

30

Actualités de Biblioromandie

31

Newcomer in Hannover

32

Prise de position sur le message culture /
Unsere Haltung zur Kulturbotschaft

34

Weihnachtsideen der Sektion SGS

35

Der Ethikkodex in der Praxis:
Zensur kann berechtigt sein

37

Meine Bibliothek: Benita Imstepf

38

BiblioWeekend 2024 /
Weiterbildungskurse und Verbandstermine

IMPRESSUM

Bibliosuisse INFO
5. Jahrgang/5^e année
September 2023/septembre 2023
ISSN 2624-8646

Herausgeber/éditeur:

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

Redaktionskommission/commission de rédaction:

Christophe Bezençon (chb, membre du comité,
BCU Lausanne), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ
Aussersihl), Bibliothèque de l'Université de Genève), Richard
Lehner (rle), Nicolas Prongué (nlp, adjoint scientifique,
Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia Röthlin (kru,
Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin
(trö, freier Journalist)

Chefredaktorin/rédactrice en chef:

Katia Röthlin

Redaktion/rédaction:

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

Gestaltung/graphisme:

BurgerGasser, Ennetbaden

Druckerei/imprimerie:

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

Mediendaten/données médias:

4 Ausgaben jährlich/parution 4 fois par an

Auflage/tirage: 2750 Ex.

Abonnement: CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag
enthalten)/gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus
dans la cotisation annuelle)

Einzelnnummer/prix par numéro: CHF 20 + Porto

Inserate/annonces:

Geschäftsstelle Bibliosuisse/secrétariat Bibliosuisse

Mediendaten/données médias: www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder/membres > Bibliosuisse INFO

Copyright:

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder
elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.
La reproduction des articles sous forme imprimée ou
électronique est autorisée avec une référence à la source.

Redaktionsschluss/clôture de rédaction:

4/23: 27. Oktober 2023

1/24: 19. Januar 2024

2/24: 25. April 2024

3/24: 2. August 2024

Versandtermine/dates de parution:

4/23: 7. Dezember 2023

1/24: 2. März 2024

2/24: 7. Juni 2024

3/24: 13. September 2024



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC